

## Η ΙΔΕΑ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Ένα διαχρονικό κείμενο του Ερρίκο Μαλατέστα από το 1920.

«Ο άνθρωπος δεν είναι τέλειος, συμφωνούμε. Αλλά αυτός είναι ένας λόγος παραπάνω, ίσως ο ισχυρότερος λόγος, για να μην δώσουμε σε κανέναν τα μέσα ώστε να «βάλει φρένο στην ελευθερία του ατόμου»

Κανείς δεν μπορεί να κρίνει με σιγουριά ποιος έχει δίκιο και ποιος άδικο, ποιος είναι κοντύτερα στην αλήθεια, ή ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος για να επιτευχθεί το καλύτερο για τον καθέναν και για όλους μας. Η ελευθερία ζευγάρι με την εμπειρία, είναι ο μοναδικός τρόπος να ανακαλύψουμε την αλήθεια και τι είναι καλύτερο· και δεν μπορεί να υπάρξει ελευθερία αν υπάρχει άρνηση της ελευθερίας του να κάνεις λάθος.

Αλλά όταν κανείς μιλάει για ελευθερία πολιτικά, και όχι φιλοσοφικά, κανείς δεν σκέφτεται το μεταφυσικό φάντασμα του αφηρημένου ανθρώπου που υπάρχει έξω από το κοσμικό και κοινωνικό περιβάλλον και που, όπως κάποιος θεός, «θα έκανε ό,τι ήθελε» με την κυριολεκτική σημασία της λέξης.

Όταν κανείς μιλάει για ελευθερία μιλάει για μια κοινωνία στην οποία κανείς δεν θα μπορούσε να βάλει σε περιορισμό τους συνανθρώπους του δίχως να συναντήσει σθεναρή αντίσταση, στην οποία, πάνω απ' όλα, κανείς δεν θα μπορούσε να αρπάξει και να χρησιμοποιήσει τη συλλογική ισχύ για να επιβάλλει τις επιθυμίες του στους άλλους και στις ίδιες τις ομάδες που είναι η πηγή της εξουσίας.

Ο άνθρωπος δεν είναι τέλειος, συμφωνούμε. Αλλά αυτός είναι ένας λόγος παραπάνω, ίσως ο ισχυρότερος λόγος, για να μην δώσουμε σε κανέναν τα μέσα ώστε να «βάλει φρένο στην ελευθερία του ατόμου».

Ο άνθρωπος δεν είναι τέλειος. Αλλά τότε πού θα βρει κανείς επίσης ανθρώπους που δεν θα είναι μονάχα αρκετά καλοί να συμβιώνουν ειρηνικά με τους άλλους, αλλά και ικανοί να ελέγχουν τις ζωές των άλλων με εξουσιαστικό τρόπο; Και ας πούμε ότι υπήρχαν, ποιος θα τους διόριζε; Θα επιβάλλονταν μονάχοι τους; Αλλά ποιός θα τους προστάτευε από την αντίσταση και τη βία των «εγκληματιών»; Ή θα επιλεγόντουσαν από τον «κυρίαρχο λαό», που θεωρείται πολύ αδαής και πολύ κακός για να ζει εν ειρήνη, αλλά ξαφνικά αποκτά όλες τις απαραίτητες καλές ιδιότητες όταν πρόκειται για το ζήτημα τού να ερωτηθεί για να επιλέξει τους κυβερνώντες του;

Μετάφραση: Αιχμή

Το κείμενο αυτό του Ερρίκο Μαλατέστα δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα Umanità Nova το 1920.